

無形文化遺産理解事業2016

キムジャン

— 親戚や隣人が協力してキムチをつくる —

2013年にユネスコの世界無形文化遺産に登録された「キムジャン」は、親戚やご近所どうしが集まって越冬用のキムチを漬けるという、韓国の初冬の風物詩です。

大量のキムチを手際よく漬ける秘訣は、ご近所づきあい。手間がかかる準備や作業工程を、要領よく分担しあい、楽しくおしゃべりしながら進めることで、冬の準備がスムーズに終わります。そして、できあがったキムチは、参加者が分け合うだけでなく、「キムジャン」ができないご近所さんのもとにも届けられます。このように「キムジャン」は、古き良き韓国の伝統的なご近所づきあいと、助け合いの精神を、現代に伝える貴重な遺産です。

平成28年

(詳細は裏面をご覧ください。)

11月8日(火)
~12月18日(日)
コーナー展示

12月3日(土)
無形文化遺産
理解セミナー

12月10日(土)
ワークショップ



- ◆主催：堺市
- ◆特別協力：国立民族学博物館
駐大阪韓国文化院

韓紙人形 金永愛 作 写真提供：韓紙開発院

堺市博物館

SAKAI CITY MUSEUM

〒590-0802 大阪府堺市堺区百舌鳥夕雲町2丁 大仙公園内
TEL.072 (245) 6201 FAX.072 (245) 6263
E-mail hakugaku@city.sakai.lg.jp
URL <http://www.city.sakai.lg.jp/kanko/hakubutsukan>

ハロー・ミュージアム：TEL.072 (244) 9898 (博物館の展覧会などを24時間ご案内)



写真提供：守屋亜記子



写真提供：韓国観光公社



◆交通案内

- 電車** JR阪和線「百舌鳥」駅下車徒歩約6分
- バス** 南海高野線「堺東」駅から
南海バス(40系統・5系統で約10分)、
バス停「堺市博物館前」下車徒歩約4分
- 駐車場** 大仙公園仁徳御陵駐車場(仁徳陵東南・有料)



堺市博物館公式キャラクター
サカイトケルくん
©YABUUCHI Satoshi



世界文化遺産を大阪に
百舌鳥
古市古墳群
World Cultural Heritage for Osaka

◆コーナー展示

食がつなげる絆

— 韓国の「キムジャン」にみる分かちあいの文化

期間：11月8日(火)～12月18日(日)

会場：堺市博物館 展示場内

◆第15回無形文化遺産理解セミナー

「キムジャン」にみる韓国のご近所づきあい

日時：12月3日(土) 午後2時～3時30分

会場：堺市博物館 ホール

定員：100名 **要申込** (参加無料)

講師：太田 心平 国立民族学博物館 准教授



ユネスコの世界無形文化遺産に登録された「キムジャン」は、親戚やご近所どうしが集まって越冬用のキムチを漬けるという、韓国の初冬の風物詩です。親戚やご近所さんが総じて参加する「キムジャン」は、古き良き韓国の伝統的なご近所づきあいと、助け合いの精神を、現代に伝える貴重な遺産です。

このセミナーは、そもそも韓国の伝統的なご近所づきあいや助け合いが、どういったものだったのかという話題からはじまります。もちろん、「キムジャン」についてもたっぷりご紹介します。また、「キムジャン」以外の古き良きご近所づきあいがなくなったワケも、みなさんと考えてみたいと思います。

◆ワークショップ

キムジャンについて学ぼう

日時：12月10日(土) 午後2時～4時

会場：サンスクエア堺A棟1階 料理実習室

堺市堺区田出井町2番1号 (JR阪和線「堺市駅」西側)

定員：30名 **要申込**

費用：材料費700円

講師：蔡 淑美 (チェ・スンミ) 韓国料理研究家



撮影：小山茂樹

写真提供：韓国観光公社

キムジャンとは何かについて紹介し、キムジャンでもしばしば漬けられるカクテキ(大根キムチ)の作り方を学んだ後、みんなで手軽に作れるキムチとキムチを使った料理を作り、試食します。

《申し込み方法》

- 電子メール・電子申請システムまたはFAX、電話で、参加者全員の氏名(ふりがな)、住所、電話・FAX番号を明記の上、堺市博物館 無形文化遺産係へお申し込みください。
TEL.072(245)6201 FAX.072(245)6263 E-mail:hakugaku@city.sakai.lg.jp
- 受付方法：11月2日(水) 午前10時から受付開始。
 - ・無形文化遺産理解セミナー：先着順100名。
 - ・ワークショップ：11月22日(火) 必着。1申込につき2名まで。定員30名。応募多数の場合は抽選とさせていただきます。



◀セミナー

電子申請システム
QRコード



◀ワークショップ

電子申請システム
QRコード

予告

平成29年3月4日(土) 午後2時から

第16回無形文化遺産理解セミナー「バリの伝統舞踊(仮題)」(実演あり)

- 開館時間 午前9時30分～午後5時15分(入館は午後4時30分まで)
- 休館日 月曜日(祝日・休日の場合は開館)
- 観覧料 一般200円(160円)、高校大学生100円(70円)、小中学生50円(30円)
※()内は20名以上の団体料金 ※堺市内在住・在学の小中学生は無料
※65歳以上の方、および障害のある方は無料(要証明書)